



UNIVERSITY OF  
CALGARY

Faculty of Arts  
School of Languages, Linguistics, Literatures and Cultures

**FREN 329**  
**Expression écrite et orale**  
**Winter 2022**

MWF 11:00am – 11:50am; In Person @ CHE 102

COURSE OUTLINE

**INSTRUCTOR'S NAME:** Dr. Hasheem Hakeem

**OFFICE HOURS:** MW 1:00 pm – 2:00 pm @ CHC 312 or by appointment via Zoom (link provided on D2L)

**E-MAIL:** [hasheem.hakeem@ucalgary.ca](mailto:hasheem.hakeem@ucalgary.ca) I will respond to e-mails within 48 hours during weekdays

**TELEPHONE NUMBER:** 403-220-6738

**DESCRIPTION**

Par l'étude de textes littéraires et d'articles de presse abordant des enjeux sociaux contemporains, ce cours vise à initier le corps étudiant au travail pratique de la recherche, à l'apprentissage des techniques de rédaction du compte-rendu critique et de la dissertation, de même que l'art de faire valoir son point de vue dans un contexte d'échange écrit et oral.

**OBJECTIVES**

À la fin de la session, les étudiant.e.s sauront, entre autres, organiser leurs idées et leurs arguments dans un texte clair et cohérent (résumé, compte-rendu, dissertation), composer un plan de dissertation, élaborer une problématique et s'exprimer habilement à l'écrit et à l'oral tout en développant leur esprit critique et de synthèse.

**OUTCOMES**

Ce cours prépare les étudiant.e.s à poursuivre leur apprentissage dans les cours plus avancés et plus approfondis du niveau 400.

**REQUIRED COURSE MATERIALS**

Kapesh, An Antane. *Je suis une maudite sauvagesse*. Mémoire d'encrier, 2019.

Veillez commander l'ouvrage sur [Amazon](https://www.amazon.ca) ou [Gallimard](https://www.gallimard.ca) (ISBN: 9782897126421).

Les autres lectures obligatoires et fiches de travail seront disponibles gratuitement sur le site D2L du cours.

**RECOMMENDED COURSE MATERIALS**

1. Antidote : correcteur, dictionnaires et guides (<https://www.antidote.info/fr/>)
2. Gagnon, Anne, et coll. *Guide des procédés d'écriture*. ERPI, 2007.

**COURSE NOTES**

- Les travaux remis en retard seront sanctionnés par **une pénalité de 10% par jour de retard**.
- Les étudiant.e.s devront consulter de façon régulière les annonces et les fichiers dans D2L.
- Tous les travaux seront remis sous format électronique dans D2L.
- Si vous choisissez de me contacter par courriel, inscrivez clairement l'objet de votre message ainsi que le numéro du cours ; il m'est difficile de répondre par e-mail aux questions vagues ou

Faculty of Arts  
School of Languages, Linguistics, Literatures and Cultures

nécessitant de longues explications. Le mieux et le plus utile serait, dans de tels cas, de se parler de vive voix. **Écrivez-moi en français.**

**ASSESSMENT**

**1. Quiz de lecture (2 x 5% = 10%)**

*Vendredi 18 février 2022 et vendredi 25 mars 2022 ; quiz de lecture de 50 minutes qui sera fait sur D2L pendant le cours (à la maison). Le seul matériel autorisé est le texte lui-même. Le premier quiz portera sur un article de presse, alors que le deuxième sera basé sur un texte littéraire. Format : questions à choix multiple et V/F, ainsi qu'un commentaire de 100 mots qui répondra à une question d'analyse critique.*

**2. Compte-rendu critique (20%)**

*Travail de rédaction de 700 à 800 mots à faire à la maison et à rendre dans D2L Dropbox **vendredi 11 février 2022 11:59pm**. Le compte-rendu critique sera basé sur un éditorial qui vous sera fourni le vendredi 28 janvier 2022.*

**3. Table ronde (20%)**

*Cet exposé oral, fait individuellement, pendant les heures du cours, et d'une durée totale de 5 minutes (suivi d'une discussion), présentera une analyse d'un chapitre (choisi par le professeur) de l'ouvrage « Je suis une maudite sauvagesse » d'An Antane Kapesch. Cette présentation aura lieu dans le cadre d'une table ronde regroupant trois étudiant.e.s. Quatre séances seront consacrées aux tables rondes : **lundi 14 mars 2022, mercredi 16 mars 2022, vendredi 18 mars 2022 et lundi 21 mars 2022**. Chaque séance sera divisée en deux blocs de temps de 25 minutes. Veuillez noter que seul.e.s les étudiant.e.s qui présentent sont prié.e.s de venir en classe.*

**4. Dissertation finale (40%)**

*Travail de rédaction de 900 à 1000 mots à faire à la maison et à rendre dans D2L Dropbox **lundi le 11 avril 2022 11:59pm**. La dissertation finale sera basée sur une nouvelle. Le sujet de la dissertation vous sera fourni le lundi 4 avril 2022.*

**5. Participation et assiduité (10%)**

*La note de participation relève de la présence pendant les séances de cours ainsi que la participation active en classe, notamment à travers les discussions et la réalisation d'exercices pratiques. Un.e étudiant.e qui accuse trois absences de cours non-motivées se verra attribuer la note de zéro pour la participation.*

**\*Veuillez noter qu'il n'y aura PAS d'examen final pour ce cours. La note finale attribuée sera déterminée par la cumulation proportionnelle des résultats obtenus à chacune des cinq épreuves notées pour ce cours.**

**CALENDAR**

<b>Dates</b>	<b>Matière</b>	<b>Évaluations</b>
<b>SEMAINE 1</b>		
Lundi 10 janvier	Présentation du cours et du syllabus	
Mercredi 12 janvier	Théorie : comment résumer un texte ?	
Vendredi 14 janvier	Lire « Mark Zuckerberg dévoile son plan pour sauver le monde » + travail sur le résumé	
<b>SEMAINE 2</b>		
Lundi 17 janvier	Révision par les pair.e.s + exemples de résumés	

**Faculty of Arts**  
**School of Languages, Linguistics, Literatures and Cultures**

Mercredi 19 janvier	Théorie : qu'est-ce qu'une problématique ? Comment soulever une problématique ?	
Vendredi 21 janvier	Théorie : les connecteurs argumentatifs + exercices	
<b>SEMAINE 3</b>		
Lundi 24 janvier	Théorie : comment rédiger un compte-rendu critique	
Mercredi 26 janvier	Révision par les pair.e.s : critique du texte « Au nom des droits de l'homme, non à la candidature de Pékin aux J.O en 2008 »	
Vendredi 28 janvier	Sujet du compte-rendu critique	
<b>SEMAINE 4</b>		
Lundi 31 janvier	Lire « Garde à vue » de Mohamed Razane + discussion	
Mercredi 2 février	Théorie : le paragraphe argumentatif	
Vendredi 4 février	Exercice : rédiger un paragraphe argumentatif	
<b>SEMAINE 5</b>		
Lundi 7 février	Révision par les pair.e.s (paragraphe argumentatif)	
Mercredi 9 février	Théorie : l'introduction et la conclusion	
Vendredi 11 février	Exercice pratique sur l'introduction et la conclusion	<b>Remise du compte-rendu critique 11:59pm (20%)</b>
<b>SEMAINE 6</b>		
Lundi 14 février	Révision par les pair.e.s + analyse d'exemples	
Mercredi 16 février	Révision pour le quiz de lecture 1	
Vendredi 18 février	<b>Quiz de lecture 1 sur D2L (5%)</b>	
<b>SEMAINE 7</b>		
Lundi 21 février	<b>Semaine de lecture : pas de cours</b> <b>À lire : Je suis une maudite sauvagesse d'An Antane Kapesch</b>	
Mercredi 23 février		
Vendredi 25 février		
<b>SEMAINE 8</b>		
Lundi 28 février	Présentation de l'ouvrage <i>Je suis une maudite sauvagesse</i>	
Mercredi 2 mars	Lecture et analyse d'un chapitre dans <i>Je suis une maudite sauvagesse</i> + discussion	
Vendredi 4 mars	Théorie : comment préparer et présenter un exposé + horaire des présentations pour la table ronde	
<b>SEMAINE 9</b>		
Lundi 7 mars	Travail d'équipe : analyse d'un chapitre dans <i>Je suis une maudite sauvagesse</i>	



UNIVERSITY OF  
CALGARY

Faculty of Arts

School of Languages, Linguistics, Literatures and Cultures

Mercredi 9 mars	Présentation des chapitres + discussion	
Vendredi 11 mars	Théorie : qu'est-ce qu'une dissertation ? Le plan de la dissertation	
<b>SEMAINE 10</b>		
Lundi 14 mars		<b>Table ronde (20%)</b>
Mercredi 16 mars		<b>Table ronde (20%)</b>
Vendredi 18 mars		<b>Table ronde (20%)</b>
<b>SEMAINE 11</b>		
Lundi 21 mars		<b>Table ronde (20%)</b>
Mercredi 23 mars	Lire un extrait du roman <i>L'immoraliste</i> d'André Gide + rédiger un plan de dissertation	
Vendredi 25 mars		<b>Quiz de lecture 2 sur D2L (5%)</b>
<b>SEMAINE 12</b>		
Lundi 28 mars	Exercice d'analyse de citations	
Mercredi 30 mars	Revenir sur la structure de la dissertation	
Vendredi 1 avril	L'art de réviser son texte	
<b>SEMAINE 13</b>		
Lundi 4 avril	Sujet de la dissertation	
Mercredi 6 avril	Finir la dissertation	
Vendredi 8 avril	Finir la dissertation	
<b>SEMAINE 14</b>		
Lundi 11 avril	Conclusion du cours	<b>Remise de la dissertation finale 11:59 pm (40%)</b>

\*Veuillez noter que le programme et la matière de ce cours sont sujets à changements et pourraient être modifiés au besoin.

**GRADING SCALE**

A+ = 100-96    A = 95-91    A- = 90-86    B+ = 85-81    B = 80-76    B- = 75-71  
 C+ = 70-67    C = 66- 62    C- = 61-58    D+ = 57-54    D = 53-50    F = 49%

The official grading system (A=4, B=3, C=2, D=1) will be applied for the calculation of the final mark.

**INTEGRITY AND CONDUCT**

All members of the University community have a responsibility to familiarize themselves with the Statement on Principles of Conduct, and to comply with the University of Calgary Code of Conduct and Non-Academic Misconduct policy and procedures (available at: <http://www.ucalgary.ca/pubs/calendar/current/k.html>).

**Academic misconduct**

Academic Misconduct refers to student behavior which compromises proper assessment of a student's academic activities and includes: cheating; fabrication; falsification; plagiarism; unauthorized assistance; failure to comply with an instructor's expectations regarding conduct required of students completing academic assessments in their courses; and failure to comply with exam regulations applied by the Registrar.



**Faculty of Arts**  
**School of Languages, Linguistics, Literatures and Cultures**

For information on the Student Academic Misconduct Policy and Procedure please visit: <https://ucalgary.ca/policies/files/policies/student-academic-misconduct-policy.pdf>, and <https://ucalgary.ca/policies/files/policies/student-academic-misconduct-procedure.pdf>

Additional information is available on the Academic Integrity Website at <https://ucalgary.ca/student-services/student-success/learning/academic-integrity>

### **INTELLECTUAL PROPERTY AND COPYRIGHT LEGISLATION**

Course materials created by instructors (including presentations and posted notes, labs, case studies, assignments and exams) remain the intellectual property of the instructor. These materials may not be reproduced, redistributed or copied without the explicit consent of the instructor. All students are required to read the University of Calgary policy on Acceptable Use of Material Protected by Copyright (<https://www.ucalgary.ca/policies/files/policies/acceptable-use-of-material-protected-by-copyright.pdf>) and requirements of the Copyright Act (<https://laws-lois.justice.gc.ca/eng/acts/C-42/index.html>) to ensure they are aware of the consequences of unauthorised sharing of course materials (including instructor notes, electronic versions of textbooks etc.). Students who use material protected by copyright in violation of this policy may be disciplined under the Non-Academic Misconduct Policy.

### **FREEDOM OF INFORMATION AND PRIVACY (FOIP) ACT**

Graded assignments will be retained by the Department for three months and subsequently sent for confidential shredding. Final examinations will be kept for one calendar year and subsequently sent for confidential shredding. Said material is exclusively available to the student and to the department staff requiring to examine it. Please see <https://www.ucalgary.ca/legalservices/foip> for complete information on the disclosure of personal records.

### **ACADEMIC ACCOMMODATIONS**

It is the student's responsibility to request academic accommodations according to the University policies and procedures listed below. The student accommodation policy can be found at: <https://ucalgary.ca/student-services/access/prospective-students/academic-accommodations>.

Students needing an Accommodation because of a Disability or medical condition should communicate this need to Student Accessibility Services in accordance with the Procedure for Accommodations for Students with Disabilities (<https://www.ucalgary.ca/policies/files/policies/procedure-for-accommodations-for-students-with-disabilities.pdf>.)

Students needing an Accommodation in relation to their coursework or to fulfil requirements for a graduate degree, based on a Protected Ground other than Disability, should communicate this need, preferably in writing, to their Instructor or the Department Head/Dean or to the designated contact person in their Faculty.

### **FACULTY OF ARTS PROGRAM ADVISING AND STUDENT INFORMATION RESOURCES**

Have a question, but not sure where to start?

The Arts Students' Centre is the overall headquarters for undergraduate programs in the Faculty of Arts. The key objective of this office is to connect students with whatever academic assistance they may require.

In addition to housing the Associate Dean (Undergraduate Programs and Student Affairs) and the Associate Dean (Teaching, Learning & Student Engagement), the Arts Students' Centre is the specific home to:

- Program advising
- Co-op Education Program
- Arts and Science Honours Academy
- Student Help Desk



**Faculty of Arts**  
**School of Languages, Linguistics, Literatures and Cultures**

Location: Social Sciences Room 102  
Phone: 403-220-3580  
Email: [ascarts@ucalgary.ca](mailto:ascarts@ucalgary.ca)  
Website: [arts.ucalgary.ca/undergraduate](http://arts.ucalgary.ca/undergraduate).

For registration (add/drop/swap), paying fees and assistance with your Student Centre, contact Enrolment Services at 403-210-ROCK [7625] or visit them at the MacKimmie Block.

Contacts for the Students' Union Representative for the Faculty of Arts: [arts1@su.ucalgary.ca](mailto:arts1@su.ucalgary.ca), [arts2@su.ucalgary.ca](mailto:arts2@su.ucalgary.ca), [arts3@su.ucalgary.ca](mailto:arts3@su.ucalgary.ca), [arts4@su.ucalgary.ca](mailto:arts4@su.ucalgary.ca).

**INTERNET AND ELECTRONIC COMMUNICATION DEVICES**

Devices such as laptops, palmtops and smartbooks are allowed provided that they are used exclusively for instructional purposes and do not cause disruption to the instructor and to fellow students. Cellular telephones, blackberries and other mobile communication tools are not permitted and must be switched off.

**SUPPORT AND RESOURCES**

Links to information that is not course-specific related to student wellness and safety resources can be found on the Office of the Registrar's website: <https://www.ucalgary.ca/registrar/registration/course-outlines>.